RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 240/93

af 1. februar 1993

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsvarer med oprindelse i Cypern (1993)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

ud fra følgende betragtninger:

I aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern (1), suppleret ved protokollen om fastsættelse af betingelserne og procedurerne for gennemførelsen af anden etape af nævnte aftale samt om tilpasning af visse bestemmelser i aftalen (2), er det i artikel 18 og 19 fastsat, at der skal åbnes årlige fællesskabstoldkontingenter for:

— 60 000 tons nye kartofler, henhørende under KN-kode 0701 90 59 (perioden 1. april til 30. juni)

— 2 500 tons gulerødder, henhørende under KN-kode 0706 10 00 (perioden 1. april til 15. maj)

— 300 tons sød peber, henhørende under KN-kode 0709 60 10

— 1 500 tons rødbeber, henhørende under KN-kode ex 0706 90 90

— 7 500 tons friske druer til spisebrug, henhørende under KN-kode ex 0806 10 15 og ex 0806 10 19 (perioden 8. juni til 4. august)

— 1 500 tons tørrede druer, i pakninger af nettovægt 15 kg eller derunder, henhørende under KN-kode 0806 20 11, 0806 20 12, 0806 20 18, ex 0806 20 91, ex 0806 20 92 og ex 0806 20 98

— 3 000 tons af visse former for koncentreret druesaft, henhørende under KN-kode 2009 60 51, 2009 60 71, ex 2009 60 90 og ex 2204 30 91

— 35 000 hl vin af friske druer, i beholdere med indhold af 2 liter eller derunder, henhørende under KN-kode 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 og ex 2204 21 39

— 26 000 hl vin af friske druer, i beholdere med indhold af over 2 liter, henhørende under KN-kode 2204 29 25, ex 2204 29 29, 2204 29 35 og ex 2204 29 39

— 150 000 hl hedvin, henhørende under KN-kode ex 2204 21 35, ex 2204 21 39, ex 2204 21 49, ex 2204 21 59, ex 2204 29 35, ex 2204 29 39, ex 2204 29 49 og ex 2204 29 59

med oprindelse i Cypern;

i henhold til artikel 18 og 19 i den pågældende protokol og artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1764/92 af 29. juni 1992 om ændring af ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsvarer med oprindelse i Algeriet, Cypern, Egypten, Jordan, Libanon, Israel, Malta, Marokko, Syrien og Tunesien (3) skal disse mængder forhøjes; for 1993 forhøjes de nævnte mængder til de mængder, der er anført i artikel 1 i nærværende forordning;

inden for rammerne af disse toldkontingenter afvikles de gældende toldsatser gradvis i overensstemmelse med den rytme og de bestemmelser, der er fastsat i artikel 5 og 16 i nævnte protokol; Fællesskabet har desuden ved ovennævnte forordning (EØF) nr. 1764/92 fastsat afviklingen i to lige store dele, den 1. januar 1992 og den 1. januar 1993, af toldsatserne, der gælder for de varer med oprindelse i ovennævnte tredjelande i Middelhavsområdet, for hvilke toldafviklingen, der er fastsat i protokollerne til associerings- eller samarbejdsaftaler, fortsætter efter den 1. januar 1993;

inden for disse toldkontingenter anvender Den Portugisiske Republik toldsatser, der er beregnet i henhold til de relevante forskrifter i protokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Cypern som følge af Kongeriget Spaniens og Den Portugisiske Republiks tiltrædelse af Fællesskabet (4);

indførsel af vine i Fællesskabet er undergivet bestemmelserne vedrørende referenceprisen franko grænse; for at disse vine kan være omfattet af toldkontingenterne, skal artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1756/92 (6), være overholdt;

for at hedvinene kan være omfattet af det pågældende fællesskabstoldkontingent, skal de være anført som »hedvine« i VI 1-dokumentet eller VI 2-uddraget, som fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3590/85 af 18. december 1985 om den attest og analyseerklæring, der kræves ved indførsel af vindruesaft og druemost (7);

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og kontinuerlig adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingenter samt for anvendelse uden afbrydelse af de for kontingenterne fastsatte satser, ved alle indførsler af de pågældene varer i samtlige medlemsstater, indtil kontingenterne er opbrugt;

(1) EFT nr. L 133 af 21. 5. 1973, s. 2.
(2) EFT nr. L 393 af 31. 12. 1987, s. 1.
(3) EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 9.
(4) EFT nr. L 393 af 31. 12. 1987, s. 32.
(5) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
(6) EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 27.
(7) EFT nr. L 343 af 20. 12. 1985, s. 20.

det påhviler Fællesskabet at bestemme åbningen af toldkontingenter i henhold til dets internationale forpligtelser; for at sikre en effektiv fællesskabsforvaltning af disse kontingenter er der intet til hinder for, at medlemsstaterne kan trække de mængder på kontingentmængderne, der svarer til deres reelle indførsler; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne følge udnyttelsesgraden af de samlede kontingenter og underrette medlemsstaterne herom;

da Kongeriget Belgien, Kongeriget Nederlandene og Storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den Økonomiske Union Benelux, kan enhver disposition vedrørende kontingenterne træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Toldsatserne ved indførsel i Fællesskabet af nedennævnte varer med oprindelse i Cypern suspenderes i de perioder, til de niveauer og inden for rammerne af de fællesskabstoldkontingenter, som er anført ud for hver af dem:

Løbenummer	KN-kode (a)	Varebeskrivelse	Kontingentmængde	Kontingenttoldsats
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.1401	0701 90 59	Nye kartofler, i perioden 16. maj til 30. juni 1993	90 000 tons	0 %
09.1403	ex 0706 10 00	Gulerødder, i perioden 1. april til 15. maj 1993	3 250 tons	0 %
09.1411	ex 0706 90 90	Rødbeber til salat, i perioden 1. januar til 31. december 1993	1 950 tons	0 %
09.1409	0709 60 10	Sød peber, i perioden 1. januar til 31. december 1993	390 tons	0 %
09.1407	ex 0806 10 15 ex 0806 10 19	Friske druer til spisebrug, i perioden 8. juni til 14. juli 1993 Friske druer til spisebrug, i perioden 15. juli til 4. august 1993	9 800 tons	0 %
09.1413	0806 20 11 0806 20 12 0806 20 18 ex 0806 20 91 ex 0806 20 92 ex 0806 20 98	Tørrede druer, i pakninger af nettovægt 15 kg og derunder, i perioden 1. januar til 31. december 1993	1 950 tons	0 %
09.1421		Frugt- og grønsagssafter (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler:	3 900 tons	0 %
		– Druesaft (herunder druemost):		
		– – Med en densitet ved 20 °C på 1,33 g/cm³ og derunder:		
		– – – Med en værdi pr. 100 kg netto på over 18 ECU:		
	2009 60 51	– – – – Koncentreret		
		– – – Med en værdi pr. 100 kg på 18 ECU og derunder:		
		– – – – Med indhold af tilsat sukker på over 30 vægtprocent:		
	2009 60 71	– – – – – Koncentreret		
	ex 2009 60 90	– – – – I andre tilfælde, koncentreret, jf. supplerende bestemmelse nr. 6 til kapitel 20 i Den Kombinerede Nomenklatur		
		Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol; druemost, undtagen druemost henhørende under KN-kode 2009:		
		– Anden druemost:		
		– – Andre varer:		
	ex 2204 30 91	– – – Med en densitet ved 20 °C på 1,33 g/cm³ og derunder og et virkeligt alkoholindhold på 1 % vol og derunder, koncentreret, jf. supplerende bestemmelse nr. 6 til kapitel 20 i Den Kombinerede Nomenklatur		
		i perioden 1. januar til 31. december 1993		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
		Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol; druemost, undtagen druemost henhørende under KN-kode 2009:		
		– Anden vin; druemost, hvis gæring er standset eller forhindret ved tilsætning af alkohol:		
		– – I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder:		
		– – – Andre varer:		
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder:		
		– – – – – Andre vine:		
09.1415	2204 21 25	– – – – – – Hvidvine	45 500 hl	0 %
	ex 2204 21 29	– – – – – – Andre vine		
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol:		
		– – – – – Andre vine:		
	ex 2204 21 35	– – – – – – Hvide, undtagen hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 %		
	ex 2204 21 39	– – – – – – Andre vine, undtagen hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 %		
		i perioden 1. januar til 31. december 1993		
		– – I andre tilfælde:		
		– – – Andre varer:		
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på 13 % vol og derunder:		
		– – – – – Andre vine:		
09.1423	2204 29 25	– – – – – – Hvidvine		
	ex 2204 29 29	– – – – – – Andre vine	27 560 hl	0 %
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol:		
		– – – – – Andre vine:		
	2204 29 35	– – – – – – Hvidvin		
	ex 2204 29 39	– – – – – – Andre vine		
		i perioden 1. januar til 31. december 1993		
		– Anden vin; druemost, hvis gæring er standset eller forhindret ved tilsætning af alkohol:		
		– – I beholdere med indhold af 2 liter eller derunder:		
		– – – Andre varer:		
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol:		
		– – – – – Andre vine:		
09.1417	ex 2204 21 35	– – – – – – Hvide, hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol		
	ex 2204 21 39	– – – – – – Andre varer, hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol		
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 15 % vol, men ikke over 18 % vol:	195 000 hl	0 %
	ex 2204 21 49	– – – – – Andre varer, hedvine		
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 18 % vol, men ikke over 22 % vol:		
	ex 2204 21 59	– – – – – Andre varer, hedvine		
		– – I andre tilfælde:		
		– – – Andre varer:		
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 13 % vol, men ikke over 15 % vol:		
		– – – – – Andre vine:		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.1417 *(fortsat)*	ex 2204 29 35	– – – – – – Hvidvin, hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol	195 000 hl *(fortsat)*	0 % *(fortsat)*
	ex 2204 29 39	– – – – – – Andre varer, hedvine med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol		
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 15 % vol, men ikke over 18 % vol:		
	ex 2204 29 49	– – – – – Andre varer, hedvine		
		– – – – Med et virkeligt alkoholindhold på over 18 % vol, men ikke over 22 % vol:		
	ex 2204 29 59	– – – – – Andre varer, hedvine		
		i perioden 1. januar til 31. december 1993		

(a) Taric-koderne er anført i bilaget.

Inden for disse toldkontingenter anvender Portugal toldsatser, der er beregnet i henhold til de relevante forskrifter i protokollen til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Cypern som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse.

2. For indførsel af vine gælder referenceprisen franko grænse. For at de kan være omfattet af toldkontingenterne, skal artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 være overholdt.

3. For at disse vine kan være omfattet af fællesskabstoldkontingenterne, skal de være anført som »hedvine« i VI 1-dokumentet eller VI 2-uddraget, som fastsat i forordning (EØF) nr. 3590/85.

Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen, der kan træffe de nødvendige administrative foranstaltninger for at sikre en effektiv forvaltning af disse.

Artikel 3

Såfremt en importør i en medlemsstat indgiver en angivelse til fri omsætning med anmodning om præferencebehandling for en vare omhandlet i denne forordning, og såfremt toldmyndighederne antager denne angivelse, trækker denne medlemsstat ved meddelelse til Kommissionen på den tilsvarende kontingentmængde en mængde svarende til behovet.

Anmodningerne om sådanne træk med oplysning om datoen for antagelsen af de nævnte angivelser skal straks fremsendes til Kommissionen.

Sådanne træk tillades af Kommissionen afhængig af datoen for, hvornår toldmyndighederne i den pågældende medlemsstat har antaget angivelserne til fri omsætning, og forudsat at den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Såfremt en medlemsstat ikke udnytter de trunke mængder, tilbagefører den hurtigst muligt disse til den tilsvarende kontingentmængde.

Såfremt de mængder, der er anmodet om, overstiger den disponible rest af kontingentmængden, sker tildelingen i forhold til de mængder, der er anmodet om. Medlemsstaterne underrettes af Kommissionen.

Artikel 4

Medlemsstaterne sikrer importørerne af de pågældende varer fri og kontinuerlig adgang til kontingenterne, så længe de tilsvarende resterende kontingentmængder giver mulighed herfor.

Artikel 5

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. februar 1993.

På Rådets vegne

N. HELVEG PETERSEN

Formand

BILAG

Taric-koder

Løbenummer	KN-kode	Taric-kode
09.1403	ex 0706 10 00	0706 10 00*12
09.1411	ex 0706 90 90	0706 90 90*20
09.1407	ex 0806 10 15	0806 10 15*80 0806 10 15*91 0806 10 15*98
	ex 0806 10 19	0806 10 19*10 0806 10 19*21 0806 10 19*23
09.1413	ex 0806 20 91	0806 20 91*10
	ex 0806 20 92	0806 20 92*10
	ex 0806 20 98	0806 20 98*10
09.1421	ex 2009 60 90	2009 60 90*10
	ex 2204 30 91	2204 30 91*11
09.1415	ex 2204 21 29	2204 21 29*95 2204 21 29*96
	ex 2204 21 35	2204 21 35*95
	ex 2204 21 39	2204 21 39*95
09.1423	ex 2204 29 29	2204 29 29*91
	ex 2204 29 39	2204 29 39*93
09.1417	ex 2204 21 35	2204 21 35*11
	ex 2204 21 39	2204 21 39*11
	ex 2204 21 49	2204 21 49*19 2204 21 49*91
	ex 2204 21 59	2204 21 59*19 2204 21 59*91
	ex 2204 29 35	2204 29 35*91 2204 29 35*97
	ex 2204 29 39	2204 29 39*91 2204 29 39*97
	ex 2204 29 49	2204 29 49*19 2204 29 49*83
	ex 2204 29 59	2204 29 59*19 2204 29 59*83